

Die Gerechtigkeit aus Glauben ist Gewinn

¹Weiter, liebe Brüder, freut euch in dem HERRN! Dass ich euch immer dasselbe schreibe, ist mir nicht mühsam und macht euch desto gewisser.²Achtet auf die Hunde, achtet auf die bösen Arbeiter, achtet auf die Zerschneidung!³Denn wir sind die Beschneidung, die wir Gott im Geist dienen und rühmen uns in Christus Jesus und verlassen uns nicht auf fleischliche Vorzüge,⁴obwohl ich auch Vertrauen dazu haben könnte. Wenn ein anderer denkt, er könnte sich des Fleisches rühmen, so könnte ich es viel mehr,⁵der ich am achten Tag beschnitten bin, aus dem Volk Israel, vom Stamm Benjamin, ein Hebräer von Hebräern und nach dem Gesetz ein Pharisäer,⁶nach dem Eifer ein Verfolger der Gemeinde, nach der Gerechtigkeit im Gesetz untadelig gewesen.⁷Aber was mir Gewinn war, das habe ich um Christi willen für Schaden geachtet.⁸Ja, ich achte es noch alles für Schaden gegenüber der überschwänglichen Erkenntnis Christi Jesu, meines HERRN, um dessen willen ich alles für Schaden gerechnet habe, und es für Kot achte, damit ich Christus gewinne⁹und in ihm erfunden werde, dass ich nicht meine Gerechtigkeit habe, die aus dem Gesetz kommt, sondern die durch den Glauben an Christus kommt, nämlich die Gerechtigkeit, die von Gott dem Glauben zugerechnet wird,¹⁰um ihn zu erkennen und die Kraft seiner Auferstehung und die Gemeinschaft seiner Leiden, dass ich seinem Tode ähnlich werde,¹¹damit ich gelange zur

عدالتی که از خدا بر ایمان است

¹خلاصه، ای برادران من، در خداوند خوش باشید. همان مطالب را به شما نوشتن بر من سنگین نیست و ایمنی شما است.²از سگها باحذر باشید. از عاملان شریر احتراز نمایید. از مقطوعان پرهیزید.³زیرا مختونان ما هستیم که خدا را در روح عبادت می‌کنیم و به مسیح عیسی فخر می‌کنیم و بر جسم اعتماد نداریم.⁴هرچند مرا در جسم نیز اعتماد است. اگر کسی دیگر گمان برد که در جسم اعتماد دارد، من بیشتر.⁵روز هشتم مختون شده و از قبیلهٔ اسرائیل، از سبط بنیامین، عبرانی از عبرانیان، از جهت شریعت فریسی،⁶از جهت غیرت جفاکننده بر کلیسا، از جهت عدالت شریعتی، بی‌عیب.⁷اما آنچه مرا سود می‌بود، آن را به خاطر مسیح زیان دانستم.⁸بلکه همه‌چیز را نیز به سبب فضیلت معرفت خداوند خود مسیح عیسی زیان می‌دانم که بخاطر او همه‌چیز را زیان کردم و فضله شمردم تا مسیح را دریابم.⁹و در وی یافت شوم نه با عدالت خود که از شریعت است، بلکه با آن که به وسیلهٔ ایمان مسیح می‌شود، یعنی عدالتی که از خدا بر ایمان است.¹⁰و تا او را و قوت قیامت وی را و شراکت در رنجهای وی را بشناسم و با موت او مشابه گردم.¹¹مگر به هر وجه به قیامت از مردگان برسم.

دویدن به سوی هدف آسمانی

¹²نه اینکه تا به حال به چنگ آورده یا تا به حال کامل شده باشم، ولی در پی آن می‌کوشم بلکه شاید آن را بدست آورم که برای آن مسیح نیز مرا بدست آورد.¹³ای برادران، گمان نمی‌برم که من بدست آورده‌ام؛ لیکن یک چیز می‌کنم که آنچه در عقب است فراموش کرده و به سوی آنچه در پیش است، خویشتن را کشیده،¹⁴در پی مقصد می‌کوشم بجهت انعام دعوت بلند خدا که در مسیح عیسی است.¹⁵پس جمع ما که کامل هستیم، این فکر داشته باشیم و اگر فی‌الجمله فکر دیگر دارید، خدا این را هم بر شما کشف خواهد فرمود.¹⁶اما به هر مقامی که رسیده‌ایم، به همان قانون رفتار باید کرد.¹⁷ای برادران، با هم به من اقتدا نمایید و ملاحظه کنید آنانی را که بحسب نمونه‌ای که در ما دارید، رفتار می‌کنند.¹⁸زیرا که بسیاری رفتار می‌نمایند که ذکر ایشان را بارها برای

Auferstehung der Toten.

Unser Bürgerrecht ist im Himmel

¹²Nicht, dass ich's schon ergriffen habe oder schon vollkommen sei; ich jage ihm aber nach, ob ich's auch ergreifen könnte, nachdem ich von Christus Jesus ergriffen bin. ¹³Meine Brüder, ich schätze mich selbst noch nicht so ein, dass ich's ergriffen habe. Eines aber sage ich: Ich vergesse, was dahinten ist, und strecke mich aus zu dem, was da vorne ist, ¹⁴und jage nach dem vorgesteckten Ziel, dem Kampfespreis der himmlischen Berufung Gottes in Christus Jesus. ¹⁵Wie viele nun von uns vollkommen sind, die lasst uns so gesinnt sein. Und solltet ihr etwas anders halten, so wird euch Gott auch das offenbaren; ¹⁶Doch lasst uns in dem, was wir erreicht haben, auch wandeln. ¹⁷Folgt mir, liebe Brüder, und seht auf die, die ebenso wandeln, wie ihr uns zum Vorbild habt. ¹⁸Denn viele leben, von denen ich euch oft gesagt habe, nun aber sage ich's auch mit Weinen, dass sie die Feinde des Kreuzes Christi sind, ¹⁹deren Ende ist die Verdammnis, ihr Gott ist der Bauch, und ihre Ehre ist in ihrer Schande, die irdisch gesinnt sind. ²⁰Unser Bürgerrecht aber ist im Himmel, von wo wir auch erwarten den Erlöser Jesus Christus, den HERRN, ²¹der unseren nichtigen Leib verklären wird, dass er ähnlich werde seinem verklärten Leibe nach der Wirkung, mit der er auch alle Dinge sich untertänig machen kann.

شما کرده‌ام و حال نیز با گریه می‌کنم که دشمنان صلیب مسیح می‌باشند، ¹⁹که انجام ایشان هلاکت است و خدای ایشان شکم ایشان، و فخر ایشان در ننگ ایشان، و چیزهای دنیوی را اندیشه می‌کنند. ²⁰اما وطن ما در آسمان است که از آنجا نیز نجات‌دهنده، یعنی عیسی مسیح خداوند را انتظار می‌کشیم، ²¹که شکل جسد ذلیل ما را تبدیل خواهد نمود تا به صورت جسد مجید او مصوّر شود، برحسب عمل قوّت خود که همه‌چیز را مطیع خود بگرداند.